

# British Romanticism in European Perspective

*Also by Steve Clark and Tristanne Connolly*

BLAKE 2.0: WILLIAM BLAKE IN TWENTIETH-CENTURY ART,  
MUSIC AND CULTURE (eds with Jason Whittaker)  
LIBERATING MEDICINE, 1720–1835 (eds)

*Also by Steve Clark*

ASIAN CROSSINGS: TRAVEL WRITING ON CHINA, JAPAN AND SOUTHEAST ASIA  
(ed. with Paul Smethurst)  
BLAKE IN THE 90s (ed. with David Worrall)  
BLAKE, MODERNITY AND POPULAR CULTURE (ed. with Jason Whittaker)  
BLAKE, NATION AND EMPIRE (ed. with Jason Whittaker)  
HISTORICIZING BLAKE (ed. with David Worrall)  
PAUL RICOEUR  
THE RECEPTION OF BLAKE IN THE ORIENT (ed. with Masashi Suzuki)  
SELECTED POEMS OF AKENSIDE, MACPHERSON AND YOUNG (ed.)  
SOMETHING WE HAVE THAT THEY DON'T: ANGLO-AMERICAN POETIC  
RELATIONS SINCE 1925 (ed. with Mark Ford)  
SORDID IMAGES: THE POETRY OF MASCULINE DESIRE  
TRAVEL-WRITING AND EMPIRE (ed.)

*Also by Tristanne Connolly*

BLAKE, GENDER AND CULTURE (ed. with Helen P. Bruder)  
QUEER BLAKE (ed. with Helen P. Bruder)  
SEXY BLAKE (ed. with Helen P. Bruder)  
SPECTACULAR DEATH: INTERDISCIPLINARY PERSPECTIVES ON MORTALITY AND  
(UN)REPRESENTABILITY (ed.)  
WILLIAM BLAKE AND THE BODY

# British Romanticism in European Perspective

Into the Eurozone

Edited by

Steve Clark

*Visiting Professor, University of Tokyo, Japan*

and

Tristanne Connolly

*Associate Professor of English, St Jerome's University, Canada*

palgrave  
macmillan



Selection, introduction and editorial matter © Steve Clark and  
Tristanne Connolly 2015  
Individual chapters © contributors 2015

All rights reserved. No reproduction, copy or transmission of this  
publication may be made without written permission.

No portion of this publication may be reproduced, copied or transmitted  
save with written permission or in accordance with the provisions of the  
Copyright, Designs and Patents Act 1988, or under the terms of any licence  
permitting limited copying issued by the Copyright Licensing Agency,  
Saffron House, 6–10 Kirby Street, London EC1N 8TS.

Any person who does any unauthorized act in relation to this publication  
may be liable to criminal prosecution and civil claims for damages.

The authors have asserted their rights to be identified as the authors of this  
work in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

First published 2015 by  
PALGRAVE MACMILLAN

Palgrave Macmillan in the UK is an imprint of Macmillan Publishers Limited,  
registered in England, company number 785998, of Houndmills, Basingstoke,  
Hampshire RG21 6XS.

Palgrave Macmillan in the US is a division of St Martin's Press LLC,  
175 Fifth Avenue, New York, NY 10010.

Palgrave Macmillan is the global academic imprint of the above  
companies and has companies and representatives throughout the world.

Palgrave® and Macmillan® are registered trademarks in the United States,  
the United Kingdom, Europe and other countries.

ISBN 978-1-349-55514-7 ISBN 978-1-137-46196-4 (eBook)  
DOI 10.1057/9781137461964

This book is printed on paper suitable for recycling and made from fully  
managed and sustained forest sources. Logging, pulping and manufacturing  
processes are expected to conform to the environmental regulations of the  
country of origin.

A catalogue record for this book is available from the British Library.

A catalog record for this book is available from the Library of Congress.

Typeset by MPS Limited, Chennai, India.

# Contents

<i>List of Illustrations</i>	vii
<i>Acknowledgements</i>	viii
<i>Notes on the Contributors</i>	ix
Introduction: Into the Eurozone: European Dimensions of British Romanticism, Then and Now <i>Steve Clark and Tristanne Connolly</i>	1
1 The Genealogy of the Scientific Sublime: Glaciers, Mountains and the Alternating Modes of Representation <i>Kaz Oishi</i>	26
2 'Et in Arcadia Ego': Philosophical Aesthetics and the Origins of European Romanticism in Shaftesbury's <i>Characteristics</i> and Rousseau's <i>Reveries</i> <i>Evy Varsamopoulou</i>	45
3 Cross-channel Discourses of Sensibility: Madeleine de Scudéry's <i>Clélie</i> and Charlotte Lennox's <i>The Female Quixote</i> <i>Kimiyo Ogawa</i>	69
4 'Amphibious Grown': Hester Thrale, Della Crusca and the Italian Origins of British Romanticism <i>Steve Clark</i>	89
5 <i>L'Exception Anglaise</i> : Joseph Priestley Abroad and Romantic Poetics <i>Stephen Bygrave</i>	113
6 'Mistaken for Natives of the Soil': Translation and Erasmus Darwin's <i>Loves of the Plants</i> <i>Tristanne Connolly</i>	133
7 Family, Marriage and the State in Romanticism's Other Genres <i>David Shakespeare</i>	155
8 'What means this wild, this allegorick Mask?': British Anticipations of Romantic Opera c. 1740 <i>David Chandler</i>	174
9 Blake and the European (Pre)History of Melodrama: Beyond the Borders of Time and Stage <i>Diane Piccitto</i>	193

10	From the English to the French Revolution: The Body, the World and Experience in Locke's <i>Essay</i> , Bentley's 'A Prospect of Vapourland' and Blake's <i>Songs</i> <i>Peter Otto</i>	210
11	'Some roads unfold before us / Without a beaten track': Unearthing Bosnia's Romantic Spirit through the <i>Hasanaginica</i> and Mak Dizdar's <i>Stone Sleeper</i> <i>Maja Pašović</i>	230
	<i>Bibliography</i>	248
	<i>Index</i>	270

# List of Illustrations

- 3.1 François Chauveau, *La Carte du Tendre*, in Madeleine de Scudéry, *Clélie, Histoire romaine*, Vol. 1. Paris: Augustin Courbé, 1654. Bibliothèque nationale de France. 74
- 10.1 Richard Bentley (1708–82), ‘A Prospect of Vapourland’ (1759), Brown and black ink and wash over graphite on moderately thick, rough, beige laid paper, Yale Center for British Art, Paul Mellon Collection. 217
- Cover image: James Gillray, *The Plumb-pudding in danger, or, State epicures taking un petit souper*. 1805. Library of Congress Prints and Photographs Division, British Cartoon Prints Collection.

# Acknowledgements

We would like to thank the English Literary Society of Japan (ELSJ) for featuring a panel on 'Genealogies of Romanticism' at their annual conference in Kobe in 2010 from which this project grew. Equally we wish to thank Angela Esterhammer, Patrick Vincent and Diane Piccitto, organizers of 'Romantic Prospects', the 2012 annual conference of the North American Society for the Study of Romanticism, held in Neuchâtel, for making possible a panel on 'Reconsidering Pre-Romanticism' which furthered our work toward this volume. Much gratitude is due to the University of Tokyo and St Jerome's University for collegial encouragement of our work. St Jerome's also provided funding for research travel and the preparation of this collection for the press. Laurence Williams and Alex Watson gave thoughtful and incisive commentary on the Introduction; we want to thank them for their intellectual generosity. The tireless efforts and kind support of our editors at Palgrave, Ben Doyle, Sophie Ainscough and Tomas René, are very much appreciated. Thanks to Keith Povey for copy-editing and for the preparation of the index.



# Notes on the Contributors

**Stephen Bygrave** teaches at the University of Southampton, where he is Professor of Enlightenment and Romantic Studies. His books include two studies of Samuel Taylor Coleridge, an account of the American theorist Kenneth Burke, a textbook on Romantic writing, and *Uses of Education: Readings in Enlightenment in England* (2009). With Stephen Bending, he edits the Chawton House Library Series and the two have also co-edited novels by Henry Mackenzie and Thomas Day.

**David Chandler** is a professor in the English Department at Doshisha University, Kyoto, having obtained his D.Phil at the University of Oxford. He has published widely on the literature and culture of the British Romantic Period as well as reviewing and writing on opera and musical theatre, including edited books on the composers Alfredo Catalani and Italo Montemezzi. Much of his recent work has been on musical adaptations of Charles Dickens's novels.

**Steve Clark** is Visiting Professor at the Graduate School of Humanities and Sociology, University of Tokyo. He has edited several collections of essays on Blake, most recently *Blake 2.0: William Blake in Twentieth-Century Art, Music and Culture* (2012) with Tristanne Connolly and Jason Whittaker. Other publications include *Something We Have that They Don't: Anglo-American Poetic Relations since 1925*, edited with Mark Ford (2004) and *Asian Crossings: Travel Writing on China, Japan and Southeast Asia*, edited with Paul Smethurst (2008). He has recently edited a special issue on the later thought of Paul Ricoeur for *Theory Culture and Society* (2010), and is currently working on a study of collective memory and cultural phenomenology.

**Tristanne Connolly** is Associate Professor in the English Department of St Jerome's University in the University of Waterloo, Canada. She is the author of *William Blake and the Body* (2002) and various essays on Blake, Erasmus Darwin, Romantic women poets, maternity, sexuality and religion. She is the editor of several essay collections, most recently *Sexy Blake* (with Helen Bruder, 2013). Her current research interests include the interrelations of science, sexuality and aesthetics in Romantic period writing. She is working on a digital edition of *The Loves of the Plants*.

**Kimiyo Ogawa** is Associate Professor at Sophia University, Japan. She has published essays on Mary Wollstonecraft, Mary Shelley and Jane Austen. She is currently interested in how advances in medical and physiological science informed representations of mind and human behaviour in a range of Gothic texts.

**Kaz Oishi** has been an Associate Professor at the University of Tokyo since 2012. His publications include *Coleridge, Romanticism, and the Orient: Cultural Negotiations*, co-edited with David Vallins and Seamus Perry (2013), *Cross-Cultural Negotiations: Romanticism, Mobility and the Orient*, a special issue of *POETICA* co-edited with Felicity James (2011), and 'An Ideological Map of (Mis)reading: William Blake and Yanagi Muneyoshi in Early-Twentieth-Century Japan' in *The Reception of Blake in the Orient*, edited by Steve Clark and Masashi Suzuki (2006). He has been working on the reception of English Romanticism in early twentieth-century Japan, as well as on philanthropic ideas in the Romantic age.

**Peter Otto** is ARC Research Professor (DORA) at the University of Melbourne. His recent publications include *Multiplying Worlds: Romanticism, Modernity, and the Emergence of Virtual Reality* (2011). He is currently preparing a selected edition of Blake's poetry and designs for Oxford University Press and completing a book on William Blake in the twenty-first century, including poetry, prophecy, the history of imagination, and the futures of Romanticism.

**Maja Pašović** holds an MA in English Literary Studies from the University of Waterloo, Canada, and an MA in English Language Teaching (TEFL) from the University of Sarajevo, Bosnia-Herzegovina. She is currently working as an English instructor and translator at an educational institute in Sarajevo. Her areas of research and speciality include English Romantic poetry, specifically William Blake, Pre-Raphaelite poetry and philosophy, Bosnian literature and sociology, and the translation of literary works. She is also the co-editor of an online scholarly journal *Luvah: Journal of the Creative Imagination*. She wrote an extensive MA thesis on the concepts of time and space in Blake through the lens of Eastern teachings and traditions, and is currently planning doctoral research on Blake's use of mathematical patterns.

**Diane Piccitto** is Assistant Professor of English at Mount Saint Vincent University, Canada. Her monograph *Blake's Drama: Theatre, Performance, and Identity in the Illuminated Books* (2014) explores the relationship between Blake's composite art form and drama, the stage, selfhood, action and the body. Other publications include '1793 and the Aftermath of the French Revolution' for the online project *BRANCH: Britain, Representation, and Nineteenth-Century History*, edited by Dino Franco Felluga, and 'Reclaiming "the Grandeur of Inspiration": Authenticity, Repetition, and Parody in William Blake's *Milton*' in *Paradoxes of Authenticity*, edited by Julia Straub (2012). She has recently co-edited with Angela Esterhammer and Patrick Vincent *Romanticism, Rousseau, Switzerland: New Prospects* (forthcoming), and is also co-editor with Julian Wolfreys of *Victoriographies: A Journal of Nineteenth-Century Writing, 1790–1914*.

**David Shakespeare** successfully defended his doctoral dissertation, 'Marriage and the Social Contract in British Romantic Discourse', in September 2014. He is currently working on a book-length project on marriage and the state in Romantic Britain that discusses works by Wollstonecraft and Godwin, Burke and Paine, Austen, Lewis and Radcliffe, and the traditionally canonical Romantic poets. He teaches courses in communication, literary studies, public speaking and rhetoric at the University of Waterloo.

**Evy Varsamopoulou** is Associate Professor in the Department of English Studies, University of Cyprus, where she teaches courses in Anglophone and Comparative Literature and Philosophical Aesthetics from the eighteenth century to the present. She is the author of *The Poetics of the Künstlerinroman and the Aesthetics of the Sublime* (2002), and has recently published articles on J.M. Coetzee, the crisis of the humanities, and eco-criticism. Amongst her current projects are a series of articles on film aesthetics and a book-length study of the political and philosophical value of the autobiographical mode in British Romantic prose.